

НЕОФИЦИАЛЬНОЕ ИМЯ В ПОЭЗИИ ВИТЕБЩИНЫ¹

И.А. Лисова
Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова

Особенно актуально в условия современной глобализации исследования регионального языкового пространства, в частности антропонимии в разного рода дискурсе, особенности которого влияют на ее состав. С целью изучения структурно-семантических и функциональных особенностей неофициальных имен в поэтическом тексте Витебщины были проанализированы сборники стихотворений А.Н. Конопелько, М.Я. Боровик, Л. Сом, В.А. Попковича, Д.Г. Симановича, О.В. Салтука, Л.Г. Махотина, Т.И. Красновой-Гусаченко, Н.К. Стахович, А.М. Жигунова, К.В. Камейши и коллективные авторские сборники.

Материал и методы. В стихотворениях поэтов Витебщины было зафиксировано 202 неофициальные формы антропонимов, методами работы с которыми стали структурно-семантический и контекстуальный, а также элементы количественного анализа.

Результаты и их обсуждение. В билингвистических контекстах выявлено 89 однокомпонентных белорусскоязычных и 98 русскоязычных, а также 15 двухкомпонентных (2 – бел., 13 – рус.) форм имен. В структурном отношении белорусскоязычный неофициальный именник преимущественно представлен квалитативами (60 ед.), в русской наблюдается равновесное соотношение (49 усеченных – 49 квалитативов). Региональные языковые особенности отражаются в их структуре (*Анця*), в парадигме (*Лёню* в Д.п.), и фонетике (*Ганьки* в Р.п.).

Формально имя может связываться с текстом рифмой и ритмической структурой, что дает возможность зафиксировать контекстуально связанные неофициальные антропонимы (50 вариантов): «*Слоў не стае, як вішань, / Міша*» [1, 28].

Чаще в поэтическом тексте модифицируются русские имена *Иван* (22 формы) и *Мария* (13 форм), белорусские – *Марыя* (9 форм) и *Уладзімір* (6 форм). Каждое из этих имен на уровне восприятия имеет множество коннотативных оттенков, и с учетом контекстуальных характеристик образ персонажа дополняется внешними и внутренними чертами путем воссоздающего воображения. В поэзии образ лирического героя, названный неофициальным именем и тем самым охарактеризованный с позиции условного пространства и времени, в котором он живет, формируется на основе текстовых атрибутов и основных воспринимаемых человеком черт, связанных с той или иной эпохой, национальностью и т.д. Восприятие самого имени также субъективно, как восприятие его денотата. Например, имена с основой на мягкий согласный несут оттенок ласкательности, он убывает в основах на твердый, оставляя в семантике только уровень “хорошо знакомый человек”; суффикс “-ш-” в неофициальных именах отражает теплоту отношений между коммуникантами (*Валюша*), “-к-” – близость объекта говорящему (*Иринка*). При образовании белорусских и русских неофициальных имен активны суффиксы -к- (31 ед.) и -ш- (20 ед.).

В неофициальном антропонимиконе рассмотренных нами стихотворений выявлено 15 (7,43%) прецедентных антропонимов: 1) известных в регионе (*Лера Сом* – полоцкая поэтесса), 2) в рамках одной нации (к примеру, псевдоним *Янка Купала*, структурно представляющий неофициальный антропоним, либо у Д. Симановича: «*И его прозвали Паўша Пестель – / декабрист пятнадцати годов*» [2, 111]), 3) в межкультурном пространстве, например, *Алёнушка* с известной картины В.М. Васнецова была описана в стихотворении А. Конопелько «*Пра казкі: / І плача сціпляя Алёнка. / Азябла – ножкі абвіла.*» [3, 10]. В данном случае происходит трансноминизация по схеме «антропоним – хороним – поэтоним»: имя девушки становится названием картины, а затем именем вымышленной героини, образа. При этом уменьшительно-ласкательный суффикс нейтрализует коннотативный оттенок ввиду референтности имени. Ср.: *Наташа Ростова, Сашка* (о Пушкине, также в произведениях Д. Симановича). Автор, вводя в текст прецедентное имя, не только способствует организации интертекстуальности произведения, но и отсылает читателя к определенному культурному пространству («*Смяецца дзень, / як Лёша Мішын*» [3, 18]). Имя Алексея Николаевича Мишина, олимпийского чемпиона, фигуриста СССР, современной белорусской молодежи не знакомо, хотя он до сих пор тренирует фигуристов (Е. Плющенко). Поэт А. Конопелько использует данную форму имени с целью подчерк-

¹ Работа поддержана грантом БРФФИ № Г14М-103 договор от 23.05.2014 г.

нуть значимость личности А. Мишина и его достижений для всего советского народа, его близость к народу (а стихи написаны еще во время существования СССР, сборник 1979 г.). Так, можно установить влияние возрастного фактора на состав прецедентной лексики.

Неофициальные антропонимы в речи зачастую обладают индивидуализирующей функцией, в поэтическом тексте они могут обобщать, дополняясь атрибутом-топонимом: «*Ідуць памяці пагалоскі / Па юнаму Васю з Росна. / Зноў пачыналася пахаванне / Галынскага Вані*» [1, 129]. В неофициальном имени заключена семантика «один из многих героев». Неофициальный антропоним употребляется и как элемент противопоставления, где приобретает семантическое приращение «пожилой человек, оставшийся в восприятии ребенком»: «*Ты стаў ветэранам, Валічак?*» [1, 129] – обращается лирический герой к сыну. Обобщающую семантику несут в себе и формы во множественном числе (18 ед.): «*Гамоняць Ганькі і Марылі*» [4, 4]. Автор слышит голос не конкретных лиц, а незнакомых ему сельских девушек, которых чаще всего в этой местности именуют так. Гинеконимы в авторской передаче сельской речи образуются не только от личных имен, но и от андронимов: «*Антосішын Валодзя прыляцеў*» [4, 61]. Особый семантический пласт представляют имена кукол в стихах для детей («*Заболела кукла Настя <...> Лена! Настю пожалей!*» [5, 12]). В них хремотоним участвует в олицетворении соответственно воспитательной задаче текста и употребляется в сходной форме с именем ребенка. Так моделируется особая художественная реальность, воспринимаемая которую, дети социализируются.

Заключение. Таким образом, неофициальные антропонимы передают в поэтическом дискурсе Витебщины авторскую характеристику персонажа, а также используются для трансляции национального колорита. Поэтическая неофициальная номинация может быть представлена как результат речемыслительных процессов, заключающихся в сжатии информации о признаках денотата и выражении их в имени, а именно в его форме. Чем более скрыты символические и денотативные основы употребления формы имени, тем на более зрелого читателя рассчитана лирика.

Список литературы

1. Баравік, М. Вір пяшчоты і журбы : Вершы / М. Баравік. – Мінск: Мастацкая літаратура, 1995. – 142 с.
2. Симанович, Д.Г. Избранное: Стихи / Д.Г. Симанович. – Мінск: Мастацкая літаратура, 1995. – 381 с.
3. Канапелька, А. Сустрэчы: Вершы / А. Канапелька. – Мінск: Мастацкая літаратура, 1979. – 72 с.
4. Папковіч, У.А. Самы кароткі цень : Кніга вершаў / У.А. Папковіч. – Мінск : Мастацкая літаратура, 1998. – 197 с.
5. Краснова-Гусаченко, Т.И. Осень молодая : Стихи / Т.И. Краснова-Гусаченко. – Мінск : Мастацкая літаратура, 2007. – 255 с.

ФУНКЦЫЯНАЛЬНА-КАМУНІКАТЫЎНАЯ ПРЭЗЕНТАЦЫЯ ГРАМАТЫЧНАГА МАТЭРЫЯЛУ Ў ПРАЦЭСЕ НАВУЧАННЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ

С.В. Мартынкевіч
Віцебск, ВДУ імя П.М. Машэрава

Стратэгічная мэта сучаснай адукацыі – фарміраваць моўную асобу, развіваць яе камунікатыўны патэнцыял на аснове авалодання моўнай сістэмай, адзінкамі мовы іх стылістычных, культуралагічных, эстэтычных праяўленняў, што патрабуе больш шырокага ўкаранення камунікатыўна-функцыянальнага падыходу як метадалагічнай асновы вучэбнага працэсу. Суб’ект-суб’ектнае навучанне пры гэтым з’яўляецца вызначальным прынцыпам арганізацыі вучэбнай камунікацыі, а вучні становяцца актыўнымі суразмоўцамі ў межах зададзенай моўнай і маўленчай тэмы. Мэта артыкула – раскрыць магчымасці функцыянальна-камунікатыўнай прэзентацыі граматычных тэм, распрацаваць сістэму заданняў, якая садзейнічае авалоданню вучнямі кагнітыўнай структурай выказвання ў пэўнай камунікатыўнай сітуацыі. Актуальнасць абумоўлена неабходнасцю арыентацыі сучаснай лінгваметодыкі на працэс навучання беларускай мове як сродку зносін.

Матэрыял і метады. Матэрыялам паслужылі падручнік і кантралюючая частка вучэбнай праграмы па беларускай мове для 6 класа ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі, дыдактычныя тэксты, эксперыментальныя заданні па марфалагічных тэмах, вынікі аналізу творчых работ вучняў. Метады – тэарэтычны (апісанне, аналіз і супастаўленне лінгвістычнай і лінгваметадычнай літаратуры па тэме даследавання), педагагічны эксперымент (эксперыментальнае навучанне, постэксперыментальны зрээ, апрацоўка дадзеных).

Вынікі і іх абмеркаванне. Авалоданне беларускай мовай як сродкам зносін вызначае разгляд сутнасных характарыстык вывучаемых моўных адзінак і ўсведамленне іх падпарадкаванасці камунікатыўнай мэце маўлення. Акрэсленая ідэя ляжыць у аснове **функцыянальна-**